

Termék neve: AIRCO KLEEN
Ref. sz.: BDS001921_15_20170629 (HU)

Felülvizsgálat dátuma: 29.06.17 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS001921_20170104

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

AIRCO KLEEN
Aeroszol

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Tisztítószer - Precíziós tisztítási feladatokhoz

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Leányvállalatok		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303 0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Sürgősségi telefonszám

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (Nyitvatartási időben)
Magyarország: +36 80 20 11 99 Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) Nagyvárad tér 2, 1096 Budapest

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelő osztályozás

Fizikai: Aeroszolak, 2. kategória
Tűzveszélyes aeroszol.



Termék neve: AIRCO KLEEN
Ref. sz.: BDS001921_15_20170629 (HU)

Felülvizsgálat dátuma: 29.06.17 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS001921_20170104

Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
 Besorolás tesztelésre alapozva.
Egészség: Nem besorolt
 Besorolás számítási módszer
Környezet: Nem besorolt
 Besorolás számítási módszer

2.2. Címkézési elemek

Az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelő címkézés

Veszélyt jelző piktogram(ok):



Figyelmeztetés: Figyelem
Figyelmeztető mondat(ok): H223 : Tűzveszélyes aeroszol.
 H229 : Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
Óvintézkedésre vonatkozó mondat(ok): P102 : Gyermekektől elzárva tartandó.
 P210 : Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
 P211 : Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.
 P251 : Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.
 P410/412 : Napfénytől védendő. Nem érheti 50°C/122°F hőmérsékletet meghaladó hő.
Kiegészítő figyelmeztető információ: Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz:
 HFC-134a
 a súlyban megadott mennyiség és a CO2 megfelelő a termék aktuális töltőtömegétől függ; lásd a GWP keverék címkét: lásd 12.6 szakasz

Tisztítószerre vonatkozó 648/2004/EK számú rendelet: illatosító anyagok

2.3. Egyéb veszélyek

Nincs elérhető adat

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1. Anyagok

Nem alkalmazható.

3.2. Keverékek

Veszélyes összetevő	Regisztrációs szám	CAS-szám	EC-nr	w/w %	Veszélyességi osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Megj.
---------------------	--------------------	----------	-------	-------	------------------------------------	----------------------	-------



Termék neve: AIRCO KLEEN
Ref. sz.: BDS001921_15_20170629 (HU)

Felülvizsgálat dátuma: 29.06.17 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS001921_20170104

tetrafluoroethane	01-2119459374-33	811-97-2	212-377-0	75-100	Nyom. alatt lévő gáz	H280	B
Dimetil-éter	01-2119472128-37	115-10-6	204-065-8	5-10	Tűzv. gáz 1, Nyom. alatt lévő gáz	H220,H280	A
2-propil-alkohol	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	5-10	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B

Megj. értelmezése

A : vegyi anyag Közösségi előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

B : vegyi anyag országos előírások szerint betartandó foglalkozási expozíciós határa

(*Figyelmeztetések magyarázata: ld. 16. Fejezet)

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Ha szembe kerül:	Ha szemmel érintkezik az anyag, azonnal öblítse bő vízzel Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
Ha bőrrel érintkezik:	A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni. HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel. Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.
Belélegzőskor:	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.
Lenyeléskor:	Véletlen lenyeléskor tilos hánytatni és forduljon orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belélegzőskor:	Az oldószer gőzének nagy mértékű belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
Lenyeléskor:	Gasztrointesztinális zavarokat okozhat Tünetek: torokgyulladás, hasfájás, hányinger, hányás
Bőrrel való érintkezéskor:	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom
Szembejutáskor:	Irritációt okozhat. Tünetek: pirosság és fájdalom

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Általános tanács:	Rosszullét esetén, forduljon orvoshoz (ha lehetséges mutassa meg a címkét Ha a tünetek nem múlnak, forduljon orvoshoz.
--------------------------	---

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

hab, karbondioxid vagy száraz oltóanyag

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek



Termék neve: AIRCO KLEEN
Ref. sz.: BDS001921_15_20170629 (HU)

Felülvizsgálat dátuma: 29.06.17 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS001921_20170104

Az aeroszol 50°C feletti hőmérsékleten felrobbanhat
Veszélyes bomlástermékek keletkeznek
CO,CO2
Tűz esetén HF keletkezhet

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha az edényt tűz érte, hűtse le vízzel.
Tűz esetén nem szabad a füstöt belélegezni

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Zárjon ki minden gyulladásra alkalmas forrást
Biztosítsa a megfelelő szellőzést
Megfelelő védőruházatot és kesztyűt kell viselni.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Előzze meg, hogy csatornába vagy folyóba menjen
Ha a szennyezett víz lefolyóba vagy folyóba ér, azonnal értesítse az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömléskor használjon megfelelő semlegesítő anyagot
Tegye megfelelő edénybe

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

További információt a 8-as bekezdésben talál

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó
Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
A készüléket földelni kell
Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító/.../berendezés használandó.
Szikramentes eszközök használandók.
Az aeroszolt vagy gőzt nem szabad belélegezni.
Biztosítsa a megfelelő szellőzést
Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást
Alaposan mossa le használat után
Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt



Termék neve: AIRCO KLEEN
Ref. sz.: BDS001921_15_20170629 (HU)

Felülvizsgálat dátuma: 29.06.17 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS001921_20170104

Aeroszol tartály: védje a napfénytől és ne tegye ki 50°C-ot meghaladó hőmérsékletnek.
 Hűvös, száraz és jól szellőztetett helyen tartandó
 Gyermek kezébe nem kerülhet.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Tisztítószer - Precíziós tisztítási feladatokhoz

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Expozíciós határértékek:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás	
EU által meghatározott expozíciós határértékek			
Dimetil-éter	115-10-6	TWA	1000 ppm
2-propil-alkohol	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm
Országosan meghatározott expozíciós értékek, Hungary			
Dimetil-éter	115-10-6	TWA	1920 mg/m3
		STEL	7680 mg/m3
2-propil-alkohol	67-63-0	TWA	500 mg/m3
		STEL	2000 mg/m3

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Ellenőrzési eljárások:	Biztosítsa a megfelelő szellőzést Hőhatástól és gyújtóforrástól távol tartandó Sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
Egyéni védelem:	Használat során tegyen óvintézkedéseket a bőrrel és szemmel való érintkezés elkerülése érdekében. Biztosítsa a megfelelő szellőzést
belégzéskor:	Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.
javasolt légzésvédelem:	Szerves gáz vagy gőz szűrőbetéttel felszerelt szűrővel ellátott légzőkészülék (A típus)
kézrel és bőrrel való érintkezéskor:	Megfelelő védőkesztyűt kell viselni Használjon legalább 30 perces áteresztési idővel rendelkező, többször használatos kesztyűt. A kesztyű áteresztési idejének nagyobbak kell lennie, mint a termék teljes használati ideje. Ha a munkafolyamat tovább tart, mint az áteresztési idő, akkor a kesztyűt ki kell cserélni a munka befejezése előtt.
javasolt kesztyű:	(nitril)
szembejutáskor:	Védőszemüveget kell viselni szabvány szerint EN 166.
Környezeti expozíció-ellenőrzések:	Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.



Termék neve: AIRCO KLEEN
Ref. sz.: BDS001921_15_20170629 (HU)

Felülvizsgálat dátuma: 29.06.17 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS001921_20170104

Fogyasztó kitétség elleni védelem:

A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.
Expozíció vagy rosszullet esetén: forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

(hajtógáz nélküli értékek)

Megjelenési forma: fizikai állapot:	Nyomás alatt lévő folyadék.
szín:	Színtelen.
szag:	Jellegzetes szag.
pH érték:	Nem alkalmazható.
Forrási pont/skála:	82 °C
Gyulladás pont:	12 °C (Zárt tégely)
Párolgási sebesség:	Nem alkalmazható.
Robbanási határok: felső robbanási határ:	18.6 %
alsó robbanási határ:	2 %
Gőznyomás:	Nem elérhető.
Relatív sűrűség:	0.787 g/cm ³ (@ 20°C).
Öngyulladás:	460 °C
Viszkozitás:	Nem alkalmazható.

9.2. Egyéb információk**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség****10.1. Reakciókészség**

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

10.2. Kémiai stabilitás

Stabil

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincsenek ismert veszélyes reakciók rendeltetésszerű használat esetén

10.4. Kerülendő körülmények

Hőhatástól óvja

10.5. Nem összeférhető anyagok

Termék neve: AIRCO KLEEN
Ref. sz.: BDS001921_15_20170629 (HU)

Felülvizsgálat dátuma: 29.06.17 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS001921_20170104

Erős oxidálószer

10.6. Veszélyes bomlástermékek

CO,CO2
 Tűz esetén HF keletkezhet

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

akut toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
bőrkorrózió/bőrirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
csírasejt-mutagenitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
reproduktív károsító tulajdonság:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ:

Belégzéskor:	Az oldószeres gőzök belélegzése hányingert, fejfájást és szédülést okozhat
Lenyeléskor:	Gasztrointesztinális zavarokat okozhat
Bőrrel való érintkezéskor:	Hosszan tartó bőrrel való érintkezés esetén zsírtalanítja a bőrt, irritációhoz vezet és bizonyos esetekben bőrgyulladás is kialakulhat Ismételt expozíció a bőr kiszáradását és megrepedezését okozhatja.
Szembejutáskor:	Irritációt okozhat.

Toxikológiai adatok:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás	
Dimetil-éter	115-10-6	LC50 belégzésnél patkányon	309 mg/l
2-propil-alkohol	67-63-0	LD50 szájon át patkányon	5840 mg/kg
		LC50 belégzésnél patkányon	> 25000 mg/l
		LD50 dermálisan nyúlón	13900 mg/kg
tetrafluoroethane	811-97-2	LC50 belégzésnél patkányon	567000 ppm

12. SZAKASZ: Ökológiai információk



Termék neve: AIRCO KLEEN
Ref. sz.: BDS001921_15_20170629 (HU)

Felülvizsgálat dátuma: 29.06.17 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS001921_20170104

12.1. Toxicitás

Nem besorolt

Ökotoxikológiai adat:

Veszélyes összetevő	CAS-szám	eljárás	
Dimetil-éter	115-10-6	IC50 alga	154.9 mg/l
		LC50 hal	4.1 mg/l
		EC50 daphnia	4.4 mg/l
2-propil-alkohol	67-63-0	IC50 alga	1000 mg/l
		LC50 hal	9640 mg/l
		EC50 daphnia	9714 mg/l
tetrafluoroethane	811-97-2	LC50 hal	450 mg/l
		EC50 daphnia	980 mg/l

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs elérhető kísérleti adat

12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs elérhető kísérleti adat

12.4. A talajban való mobilitás

Keveredik vízzel

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs elérhető adat

12.6. Egyéb káros hatások

Nincs elérhető kísérleti adat

GWP (globális felmelegedési potenciál vagy):

1244

(a fluortartalmú üvegházhatású gázokról szóló (EU) 517/2014 számú rendelet IV. melléklete alapján számolva)

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Készítmény hulladékai

Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Csatornába, vagy a környezetbe juttatni nem szabad. Az anyagot a kijelölt



Termék neve: AIRCO KLEEN
Ref. sz.: BDS001921_15_20170629 (HU)

Felülvizsgálat dátuma: 29.06.17 Version : 2.0
Kibocsátás dátuma: BDS001921_20170104

Szennyezett csomagolóanyag: gyűjtőhelyre kell vinni.
Az ártalmatlanításnak a helyi, megyei és országos törvénykezéseknek meg kell felelnie

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN-szám

UN-szám: 1950

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Megfelelő szállítási elnevezés AEROSZOL, tűzveszélyes

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Osztály: 2.1
ADR/RID - Osztályozási kód: 5F

14.4. Csomagolási csoport

Csomagolási osztály: nem alkalmazandó

14.5. Környezeti veszélyek

ADR/RID - Környezetre veszélyes: Nem
IMDG - Tengerszennyezést okozó anyagok: No
IATA/ICAO - Környezetre veszélyes: Nem

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

ADR/RID - Alagút korlátozási kód: (D)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203
IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. A MARPOL II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi



Termék neve: AIRCO KLEEN**Ref. sz.:** BDS001921_15_20170629 (HU)**Felülvizsgálat dátuma:** 29.06.17 Version : 2.0**Kibocsátás dátuma:** BDS001921_20170104**előírások/jogszabályok**

A Biztonsági adatlap eleget tesz a jelenleg hatályos európai követelményeknek

1907/2006/EK (REACH) rendelet

1272/2008/EK rendelet

A készítmény besorolása az aeroszolos flakonokra vonatkozó 75/324/EGK rendelet 2013/10/EU, 2008/47/EK direktívája alapján történt.

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel

módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről. Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel

módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.)

EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes

anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes

szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról; az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes

rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet

módosításáról. Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a

hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek

végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.)

Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék

kezelésének részletes szabályairól. Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

információ nem áll rendelkezésre

16. SZAKASZ: Egyéb információk

*Figyelmeztető mondat H220 : Rendkívül tűzveszélyes gáz.
H225 : Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H280 : Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.
H319 : Súlyos szemirritációt okoz.
H336 : Álmoságot vagy szédülést okozhat.

ÁTDOLGOZOTT PONTOK: 8.2. Az expozíció ellenőrzése

acronyms and synonyms: TWA = time weight average

STEL = short time exposure limit

VOC:

PBT = persistant bioaccumulative toxic

vPvB = very persitant very bioaccumulative

Ezt a terméket a helyes ipari higiéniai gyakorlatoknak és mindenféle jogi előírásnak megfelelően kell tárolni, kezelni és használni. Az itt közölt információk a jelenlegi tudásunkon alapulnak és termékeinket a biztonsági szempontok figyelembe vételével írják le. Ez nem garantál semmiféle különleges tulajdonságot. A tanulmányok, a kutatás és az egészségügyi, biztonsági, valamint környezetvédelmi kockázatok céljaira történő jogos felhasználást kivéve, az alábbi dokumentumnak egyik részét sem szabad a CRC írásbeli engedélye nélkül bármiféle eljárással reprodukálni.

